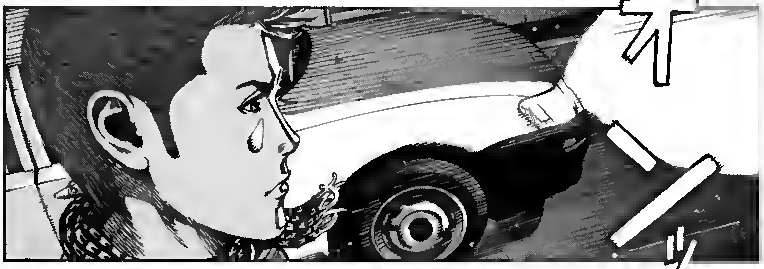
Chapter 35 - Harbor Maze 1



YAN DAWEI WAS BORN IN YOKOHAMA'S CHINATOWN-
AND WAS RAISED WHILE LOOKING AT BOTH THE FRONT AND BACK ENDS OF RESTAURANTS AND DINERS

THE LEGENDARY SERVICEMAN... HUH?

ON TOP OF HAVING EVERYTHING A TALENTED SERVICE-MAN NEEDS - THERE WAS BEAUTY TO HIS STYLE
THOUGHTFUL. PREPARED. IMAGINATIVE.
THE MOMENT HE STARTED WORKING AS A WAITER HE WAS ALREADY MAKING A NAME FOR HIMSELF.

"THE MAGICIAN" QUICKLY BECAME WELL KNOWN AMONG THE EATERIES OF YOKOHAMA
WHETHER IT WAS CHINESE, ITALIAN, OR FRENCH, AS LONG AS HE WAS THE HEAD WAITER, ALL OF THE PLACES BECAME SUCCESSFUL

PEOPLE CALLED HIM "THE MAGICIAN".

PEOPLE WHO HAVE BEEN SERVED BY HIM WILL ALMOST ALWAYS BECOME FREQUENT CUSTOMERS AND BUSINESS WILL FLOURISH FOR THE RESTAURANT

AROUND 60, IF HE'S STILL ALIVE.
WAIT A SECOND.
THAT YAN GUY. HOW OLD IS HE NOW?
AND THE MAGICIAN BECAME A LEGEND.
10 YEARS AGO AT THE PEAK OF HIS CAREER, HE SUDDENLY DISAPPEARED.
HE MIGHT BE ABLE TO SAVE LEGARE, IF YOU FIND HIM.

Chapter 35 - Harbor Maze 1

YAN DAWEI IS SOMEWHERE OUT THERE - UNDER THESE CITY LIGHTS

ヒョオオオオ

I'M GOING TO FIND HIM!!

DON DON DON DON
I'M GOING TO NEED TO CONVINCE HIM...

WHAT'S THIS!?
.....WHOA!?
トゥ

GAH...
トントントン
BUT BEFORE THAT

THE LEGENDARY SERVICE MAN?
YEAH
I DIDN'T KNOW WHO ELSE TO TALK TO ABOUT THIS...
AND EVEN IF I DID FIND YAN-SAN, I CAN'T EXACTLY ASK HIM FOR ADVICE WITHOUT GETTING THE OKAY FROM YOU, THE CAPOCAMERIERE RIGHT?
SO YOU WANT ME TO HELP SEARCH FOR HIM?
YES... IF POSSIBLE
HMMM, THINK ABOUT IT.
WE SERVICEMAN TRAIN AND POLISH OUR INSTINCTS AND SKILLS BY INTERACTING WITH CUSTOMERS EVERYDAY

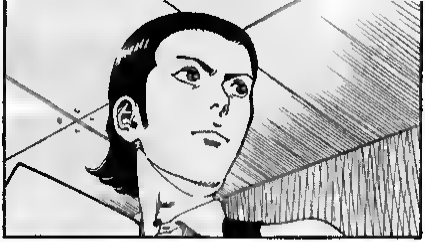
YOU'RE... RIGHT.
A 60 YEAR OLD SERVICEMAN WHO'S BEEN MISSING FOR 10 YEARS?
THERE'S NO WAY THAT HE'S STILL WORKING THEN, RIGHT?

NAGASAKA AND HIS BLOG'S CRITICISMS, OF COURSE!?
BESIDES..
WHOSE FAULT WAS IT THAT OUR PLACE IS SO EMPTY RIGHT NOW?

BUT I STILL DON'T LIKE IT
YOU SAY THAT, BUT...!
THERE'S NOTHING TO BE HAPPY ABOUT BECOMING SUCCESSFUL BY TAKING IN A CRITIC'S SUGGESTION!!

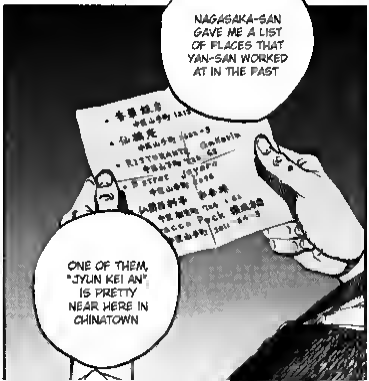
EVEN IF HE DID HAVE A POINT IN SOME OF HIS CRITICISMS

HOW MANY RESERVATIONS DO WE HAVE TONIGHT!?
DON'T YOU HAVE ANY PRIDE AS A RESTAURANT WORKER!?
LET'S STOP PLAYING THE TOUGH GUY.



DO YOU HAVE A LEAD?

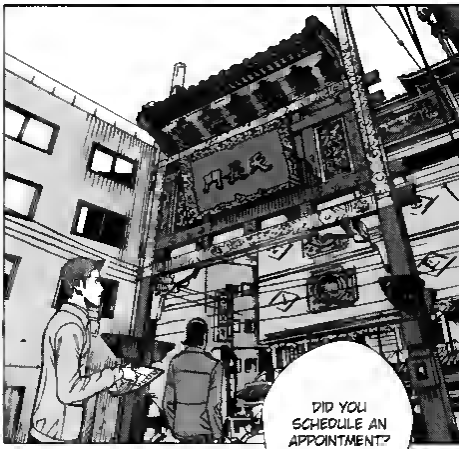
LET'S SEE...


NAGASAKA-SAN GAVE ME A LIST OF PLACES THAT YAN-SAN WORKED AT IN THE PAST
ONE OF THEM, "JYUN KEI AN" IS PRETTY NEAR HERE IN CHINATOWN

IF WE DON'T DO ANYTHING-- ARE WE JUST GOING TO WAIT FOR A MIRACLE TO HAPPEN?
LET'S GIVE IT ALL WE'VE GOT!!

FINE THEN.
ALRIGHT!!
IT'S NOT LIKE THERE'S MUCH GOING ON
LET'S GO TO THAT PLACE AND ASK ABOUT THE LEGENDARY SERVICEMAN DURING THE OFF-PEAK HOURS

SAYING THAT IF IT'S ABOUT YAN DAWEI THEN BY ALL MEANS...
EXCUSE ME!


DID YOU SCHEDULE AN APPOINTMENT?

YEAH. THEY WERE REALLY FRIENDLY ABOUT IT.

TO THE BACK.
THANK YOU FOR WAITING.
PLEASE, COME IN.
THE CHEF IS WAITING FOR YOU!
ズゴゥ

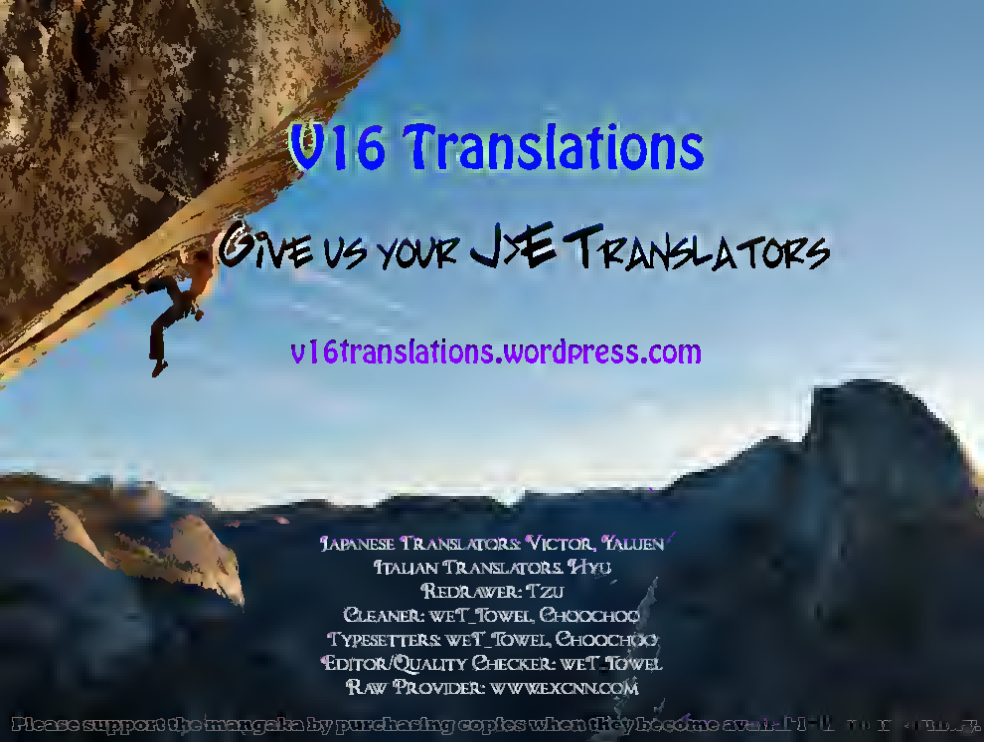
SO YOU'RE THE ONES FROM THE WESTERN RESTAURANT THAT WANTED TO ASK ABOUT YAN?

THERE MUST HAVE BEEN A MISUNDER-STANDING.
QUIET!
YAN, WHERE IS HE!?
UM...
BRING HIM HERE FIRST
YOU WANT TO HIRE HIM AT YOUR PLACE?
IT WOULD'VE BEEN FINE IF THAT WAS ALL HE TOOK.
WE TAUGHT HIM EVERYTHING, AND HE BACKSTABS US IN RETURN.
WHEN HE QUIT THE PLACE HE STOLE THE CHEFS, THE WAITERS, AND THE CUSTOMERS.

I STILL HAVEN'T GOTTEN PAYBACK FOR THAT.
BUT HE ALSO STOLE MY WIFE, YOKOHAMA'S NUMBER ONE BEAUTY.
HA!!
HUH- WELL
THAT MUST HAVE BEEN ROUGH...

ARGH!
RUN FOR IT!!
HOT!!
ダダ
ダダ
ダダ
バーン

ドゴ
ドゴ
ドゴ
THIS... ISN'T GOING TO BE EASY.


V16 Translations
Give us your JSE Translators
v16translations.wordpress.com
Japanese Translators: Victor, Yaluen
Italian Translators: Hyu
Redrawer: Tzu
Cleaner: wet_towel, Choochoo
Typesetters: wet_towel, Choochoo
Editor/Quality Checker: wet_towel
Raw Provider: www.exkn.com
Please support the mangaka by purchasing copies when they become